



# **Hisense**

## **UPUTE ZA UPORABU I UGRADNJU**

APC09  
APH09  
APC12  
APH12

Zahvaljujemo na kupnji ovog klima uređaja. Prije uporabe ovog uređaja pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i ugradnju i zadržite ih za buduću uporabu.



---

## SADRŽAJ

|   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| MJERE OPREZA.....                         | 2  | Normalni zvukovi.....                     | 22 |
| POPIS DIJELOVA.....                       | 10 | ODRŽAVANJE PRIJENOSNOG KLIMA UREDAJA..... | 23 |
| SIGURNOST KLIMA UREDAJA.....              | 11 | Pražnjenje klima uređaja.....             | 23 |
| POSTAVLJANJE.....                         | 11 | Čišćenje vanjskih dijelova.....           | 23 |
| Alati i dijelovi.....                     | 11 | Čišćenje filtra za zrak.....              | 23 |
| Mjesto postavljanja.....                  | 12 | Pohranjivanje nakon uporabe.....          | 23 |
| Uvjeti napajanja.....                     | 12 | U SLUČAJU PROBLEMA.....                   | 24 |
| UPUTE ZA UGRADNJU.....                    | 12 |   |    |
| Raspakiranje klima uređaja.....           | 12 |   |    |
| Montaža (na prozor).....                  | 14 |   |    |
| Završetak montaže.....                    | 15 |   |    |
| Montaža (kroz zid).....                   | 16 |   |    |
| UPORABA PRIJENOSNOG KLIMA UREDAJA.....    | 17 |   |    |
| Uključenje prijenosnog klima uređaja..... | 17 |   |    |
| Uporaba daljinskog upravljača.....        | 18 |   |    |

---

## SIGURNOSNE NAPOMENE

---

Uređaj mogu upotrebljavati djeca od 8 godina nadalje i osobe smanjenih psihofizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem, ukoliko im je pružen nadzor ili upute vezane za uporabu uređaja na siguran način te ako razumiju moguću opasnost koja je prisutna pri uporabi. Ne dozvolite djeci igranje s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ili održavati ovaj uređaj bez nadzora.

Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala ovim uređajem.

Ako je kabel napajanja oštećen, zamijeniti ga smije samo proizvođač, njegov ovlaštenu servisera ili osoba sa sličnim kvalifikacijama, kako bi se izbjegle opasnosti.

Raspon vanjskog statičkog tlaka je -0,2 Pa do 0,2 Pa.

Uređaj držite 5 m ili više od zapaljivih površina.

## ZAŠTITA OKOLIŠA

---

Uređaj je izrađen od materijala koji se mogu reciklirati ili ponovno upotrijebiti. Mora se zbrinuti u skladu s važećim lokalnim propisima o zbrinjavanju. Prije zbrinjavanja odrežite kabel napajanja tako da se uređaj više ne može koristiti. Za detaljnije informacije o zbrinjavanju i recikliranju ovog proizvoda obratite se nadležnom lokalnom uredu, komunalnoj službi ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

### ZBRINJAVANJE UREDAJA

Ovaj uređaj je označen prema europskoj Direktivi 2002/96/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE).

Ova oznaka pokazuje da se on po isteku svog radnog vijeka ne smije odlagati s kućnim otpadom u cijeloj EU. Kako biste spriječili moguću štetu po okoliš ili ljude uslijed nekontroliranog zbrinjavanja otpada, reciklirajte ga odgovorno. Time promičete održivu ponovnu uporabu materijalnih resursa. Dotrajali uređaj zbrinite u za to namijenjenom reciklažnom centru ili se obratite trgovini u kojoj ste ga kupili. Tamo ga mogu reciklirati na siguran način.



# Mjere opreza

## Mjere opreza kod korištenja rashladnog sredstva R32

Osnovni postupci su isti kao u kod standardnih rashladnih sredstava (R22 ili R410A). Ipak, pridržavajte se sljedećih upozorenja:



### OPREZ

1. **Transport opreme koja sadrži zapaljiva rashladna sredstva**  
Trebalo biti u skladu s pravilima o transportu.
2. **Označavanje opreme**  
U skladu s lokalnim propisima
3. **Zbrinjavanje opreme koja sadrži zapaljiva rashladna sredstva**  
U skladu s nacionalnim propisima
4. **Skladištenje opreme/uređaja**  
Oprema se mora skladištiti u skladu s uputama proizvođača.
5. **Skladištenje zapakirane (neprodane) opreme**  
Ambalaža mora biti načinjena tako da mehanička oštećenja opreme unutar nje ne uzrokuju curenje rashladnog sredstva.
  - Maksimalan broj komada opreme koji je dozvoljeno skladištiti zajedno određen je lokalnim propisima.
6. **Informacije o servisiranju**
  - 6-1 **Provjera okruženja**  
Prije početka rada na sustavima koji sadrže zapaljiva rashladna sredstva, nužno je napraviti sigurnosne provjere tako da je opasnost od zapaljenja minimalna. Za popravke rashladnog sustava treba se pridržavati sljedećih mjera opreza:
  - 6-2 **Radni postupak**  
Radni postupak mora biti kontroliran kako bi se opasnost od prisutnosti zapaljivih plinova ili para svela na minimum.
  - 6-3 **Radno okruženje**
    - Svo osoblje koje radi na održavanju i drugo mora biti upućeno u prirodu posla koji se obavlja. Valja izbjegavati rad u skućenim prostorima.
    - Područje oko radnog prostora treba biti odvojeno. Vodite računa da su uvjeti rada sigurni tako da se kontrolira zapaljivi materijal.
  - 6-4 **Provjera prisutnosti rashladnog sredstva**
    - Prije i tijekom rada područje se mora provjeriti odgovarajućim detektorom rashladnog sredstva kako bi se znalo postoji li opasnost od zapaljenja.
    - Vodite računa da je oprema za detekciju curenja prikladna za korištenje sa zapaljivim rashladnim sredstvima, npr. da ne iskri, da je adekvatno zatvorena i sigurna“.



## OPREZ

### 6-5 Aparat za gašenje požara

- Ako se na rashladnoj opremi ili povezanim dijelovima radi s alatima koji generiraju toplinu, na raspolaganju uvijek mora biti aparat za gašenje požara.
- Blizu mjesta punjenja uvijek imajte aparat za gašenje požara s prahom ili CO<sub>2</sub>.

### 6-6 Bez izvora zapaljenja

- Nijedna osoba koja radi s rashladnim sustavom na način da to uključuje izlaganje cijevi koja sadrži li je sadržavala zapaljivo rashladno sredstvo ne smije koristiti nikakve izvore zapaljenja na način koji može izazvati požar ili eksploziju.
- Svi mogući izvori zapaljenja, uključujući cigarete, moraju se držati dovoljno daleko od mjesta ugradnje, popravka, demontaže i zbrinjavanja jer su to radovi uslijed kojih zapaljivo rashladno sredstvo može dospjeti u okolni prostor.
- Prije radova treba ispitati područje oko opreme kako biste bili sigurni da nema opasnosti od zapaljenja. Treba istaknuti znakove zabrane pušenja.

### 6-7 Ventilirano područje

- Prije otvaranja sustava ili radova vodite računa da se to odvija na otvorenom ili adekvatno ventiliranom prostoru.
- Ista ventilacija mora se zadržati i tijekom radova.
- Ventilacija bi trebala sigurno raspršiti sve tragove rashladnog sredstva u zraku u atmosferu.

### 6-8 Provjera rashladne opreme

- Treba li mijenjati električne komponente, one moraju biti u skladu s namjenom i imati pravilne specifikacije.
- Uvijek se treba pridržavati preporuka i smjernica proizvođača o održavanju i servisiranju. Imate li nedoumica, potražite pomoć od tehničkog odjela proizvođača.
- Za instalacije koje sadrže zapaljiva rashladna sredstva treba napraviti sljedeće provjere:
  - Kapacitet punjenja mora biti u skladu s veličinom prostorije u koju se postavljaju dijelovi s rashladnim sredstvom;
  - Oprema i otvori za ventilaciju moraju funkcionirati pravilno i ne smiju biti zapriječeni.
  - Koristi li se neizravni rashladni sklop, sekundarni sklop valja provjeriti na prisutnost rashladnog sredstva;
  - Oznake na opremi moraju biti vidljive i čitke Oznake koje nisu vidljive i čitke moraju se ispraviti;
  - Rashladna cijev i komponente moraju biti postavljene tako da ne budu izložene bilo kakvim tvarima koje mogu izazvati koroziju na njima, osim ako komponente nisu načinjene od materijala otpornih na koroziju ili su adekvatno od nje zaštićeni.



## OPREZ

### 6-9 Provjera električnih uređaja

- Popravci i održavanje svih električnih komponenata mora uključivati sigurnosne provjere i inspeksijske procedure.
- Postoji li kvar koji ugrožava sigurnost, tad se sklop ne smije spajati na struju dok se kvar ne ukloni.
- Ako se kvar ne može ukloniti odmah i nužno je nastaviti s radom, mora se primijeniti odgovarajuće privremeno rješenje.
- O tome treba obavijestiti vlasnika opreme tako da sve strane budu informirane.
- Inicijalne sigurnosne provjere uključuju sljedeće:
  - Kondenzatori moraju biti ispražnjeni: to valja činiti na siguran način kako bi se izbjeglo iskrenje.
  - Tijekom punjenja, pražnjenja ili čišćenja sustava ne smiju se izložiti nijedna električna komponenta ili ožičenje pod naponom
  - Uzemljenje se ne smije prekidati.

### 7. Popravci zatvorenih komponenata

- Tijekom popravaka zatvorenih komponenata, one prije otvaranja moraju biti odspojene s napajanja.
- Ako je apsolutno nužno da tijekom servisiranja oprema bude spojena na napajanje, na najkritičniju točku treba postaviti opremu za detekciju curenja kako bi se na vrijeme upozorilo na potencijalnu opasnost.
- Posebnu pažnju valja obratiti na sljedeće, kako bi se osiguralo da se tijekom rada na električnim komponentama kućište ne bi modificiralo na način da je ugrožena zaštita.
- To uključuje oštećenje kabela, prekomjeren broj spojeva, povezivanje u neskladu s originalnom specifikacijom, oštećenja brtvi, nepravilno postavljanje priključaka itd.
- Pazite da je uređaj sigurno montiran.
- Vodite računa da brtve ili materijali za brtvljenje nisu oštećeni tako da više ne mogu spriječiti prodor zapaljivih tvari.
- Zamjenski dijelovi moraju biti u skladu s uputama proizvođača.

#### NAPOMENA:

Uporaba silikonskih brtvila može smanjiti efikasnost nekih tipova opreme za detekciju curenja. Već osigurane komponente ne moraju biti izolirane prije rada na njima.

### 8. Popravak osiguranih komponenata

- Nemojte primjenjivati trajna induktivna ili kapacitivna opterećenja na sklop bez provjere prelaze li dozvoljeni napon i struju za opremu koja se koristi.
- Osigurane komponente jedine su na kojima se može raditi pod naponom u prisutnosti zapaljivih tvari. Testni uređaj mora biti odgovarajuće klasifikacije.



## OPREZ

- Komponente se smiju zamjenjivati samo dijelovima koje je preporučio proizvođač.
- Drugi dijelovi mogu izazvati zapaljenje rashladnog sredstva ako procuri.

### 9. Kabeli

- Kabeli ne smiju biti izloženi trošenju, koroziji, prekomjernom pritisku, vibracijama, oštrim rubovima ili bilo kakvom grubom/nasilnom rukovanju.
- Prilikom provjere kabela moraju se uzeti u obzir i efekti starenja ili kontinuiranih vibracija od izvora poput kompresora ili ventilatora.

### 10. Detekcija zapaljivih rashladnih sredstava

- Ni u kojim uvjetima se za detekciju curenja rashladnog sredstva ne smiju koristiti potencijalni izvori zapaljenja.
- Ne smije se koristiti halidna lampa (ili bilo koji drugi detektor s otvorenim plamenom).

### 11. Metode detekcije curenja

- Sljedeće metode detekcije curenja smatraju se prihvatljivima za sustave sa zapaljivim rashladnim sredstvima:
  - Elektronički detektori curenja koriste se za detekciju zapaljivih rashladnih sredstava, no njihova osjetljivost možda nije adekvatna ili će trebati rekaliبرانje. (Oprema za detekciju mora se kalibrirati u prostoru bez rashladnog sredstva.)
  - Pazite da detektor nije potencijalni izvor zapaljenja te da je prikladan za rashladno sredstvo koje se koristi.
  - Oprema za detekciju curenja mora se podesiti na postotak LFL-a rashladnog sredstva i kalibrirati u skladu s korištenim rashladnim sredstvom te treba potvrditi odgovarajući postotak plina (maks. 25%).
  - Tekućine za detekciju curenja prikladne su za uporabu s većinom rashladnih sredstava, ali treba izbjegavati deterđente s klorom jer klor u kontaktu s rashladnim sredstvom može izazvati koroziju bakrenih cijevi.
  - Posumnja li se na curenje, svi otvoreni plameni moraju se ukloniti/ugasiti.
  - Ako se detektira curenje rashladnog sredstva koje zahtijeva lemljenje, svo rashladno sredstvo treba se isprazniti iz sustava ili izolirati (pomoću prekidnih ventila) u dio sustava udaljen od mjesta curenja.
  - Sustav treba pročititi dušikom bez kisika (OFN) i prije i tijekom lemljenja.

### 12. Pražnjenje i uklanjanje

- Kod otvaranja rashladnog sklopa radi popravaka ili drugih namjena, treba koristiti standardne metode.
- Ipak, važno je pridržavati se najbolje prakse jer treba u obzir uzeti zapaljivost.
- Treba slijediti ovaj postupak:
  - Ispustite rashladno sredstvo;
  - Pročistite sklop inertnim plinom;



### OPREZ

- Ispraznite;
- Ponovno pročistite sklop inertnim plinom;
- Otvorite sklop rezanjem ili lemljenjem.
- Rashladno sredstvo treba pohraniti u odgovarajuće spremnike.
- Sustav će se "isprati" OFN-om kako bi bio siguran.
- Taj postupak će možda trebati ponoviti više puta.
- Za ovu namjenu ne smije se koristiti komprimirani zrak ili kisik.
- Ispiranje se postiže razbijanjem vakuuma u sustavu OFN-om, a punjenje se nastavlja dok se ne postigne radni pritisak, potom odlazi u atmosferu te se u konačnici spušta do vakuuma.
- Taj postupak treba ponavljati dok sustav ne bude ispražnjen od rashladnog sredstva. Kad se upotrijebi zadnje punjenje OFN-a, sustav treba ispuhati do atmosferskog tlaka kako bi se omogućili radovi.
- Taj je postupak od temeljne važnosti ako će se na cijevima lemiti.
- Vodite računa da izlaz vakuumske pumpe nije blizu izvora zapaljenja te da je dostupna odgovarajuća ventilacija.

#### 13. Postupci punjenja

- Osim standardnih postupaka punjenja, treba zadovoljiti sljedeće zahtjeve:
  - Pazite da prilikom uporabe opreme za punjenje ne dođe do kontaminacije različitih rashladnih sredstava.
  - Cijevi ili vodovi moraju biti što je moguće kraći kako bi se minimizirala količina rashladnog sredstva u njima.
  - Spremnici moraju biti postavljeni uspravno.
  - Vodite računa da je rashladni sustav uzemljen prije punjenja rashladnim sredstvom.
  - Označite sustav kad je punjenje dovršeno (ako već niste).
  - Posebno pazite da ne prepunite rashladni sustav.
- Prije punjenja sustava potrebno je OFN-om testirati tlak.
- Nakon dovršenog punjenja i prije puštanja u rad sustav treba provjeriti na curenje.
- Prije napuštanja mjesta rada treba još jednom provjeriti ima li curenja.

#### 14. Stavljanje uređaja izvan funkcije

- Prije stavljanja uređaja izvan funkcije, nužno je da je tehničar u potpunosti upoznat s opremom i svim pojedinostima.
- Preporučena dobra praksa je da se sva rashladna sredstva isprazne na siguran način.
- Prije izvođenja ovog postupka treba uzeti uzorak ulja i rashladnog sredstva za slučaj da je potrebna analiza prije ponovne uporabe ispuštenog rashladnog sredstva. Prije ovog postupka nužno je na raspolaganju imati izvor napajanja.
  - a) Upoznajte se s opremom i načinom njezina rada.
  - b) Izolirajte električne dijelove sustava.





## OPREZ

- c) Prije postupka vodite računa o sljedećem:
  - Ako je potrebno, mora biti dostupna mehanička oprema za baratanje spremnicima rashladnog sredstva;
  - Mora biti dostupna sva dostupna oprema za osobnu zaštitu i koristiti se pravilno;
  - Postupak konstantno treba nadzirati stručna osoba;
  - Oprema i spremnici moraju odgovarati važećim standardima.
- d) Ispumpajte rashladno sredstvo ako je moguće.
- e) Ako vakuum nije moguć, napravite cijev tako da se rashladno sredstvo može ispuštiti iz različitih dijelova sustava.
- f) Prije pražnjenja spremnik mora biti postavljen na vagu.
- g) Pokrenite stroj za pražnjenje i njime rukujte prema uputama proizvođača.
- h) Nemojte prepunjavati spremnike. (Ne preko 80% volumena tekućine).
- i) Nemojte premašivati maksimalni radni pritisak spremnika, čak ni privremeno.
- j) Kad su spremnici pravilno napunjeni i postupak je završen, spremnike i opremu treba odmah ukloniti s mjesta rada, a sve izolacijske ventile opreme zatvoriti.
- k) Ispuštenim rashladnim sredstvom ne smije se puniti drugi rashladni sustav, osim ako nije očišćeno i provjereno.

### 15. Označavanje

- Opremu treba označiti tako da bude jasno kako je stavljena izvan funkcije te ispražnjena od rashladnog sredstva.
- Oznaku treba označiti datumom i potpisati.
- Na opremi moraju biti i oznake da ona sadrži zapaljivo rashladno sredstvo.

### 16. Pražnjenje

- Kad uklanjate rashladno sredstvo iz sustava, zbog servisiranja ili stavljanja van funkcije, preporučena je dobra praksa to učiniti na siguran način.
- Prilikom premještanja rashladnog sredstva u spremnike pazite da ono budu odgovarajući i u skladu s tom namjenom.
- Osigurajte dovoljan broj spremnika za svo rashladno sredstvo iz sustava.
- Svi spremnici moraju biti namijenjeni za ispušteno rashladno sredstvo i označeno za njega (npr. posebni spremnici za ispuštena rashladna sredstva).
- Spremnici moraju imati ventile za smanjenje tlaka i povezane prekidne ventile u dobrom stanju.
- Spremnici prije uporabe moraju biti prazni, i, ako je moguće, ohlađeni.
- Oprema za pražnjenje mora biti u dobrom stanju, s dostupnim kompletom uputa za rukovanje te mora biti prikladna za ispuštanje zapaljivih rashladnih sredstava.

## Mjere opreza



### OPREZ

- Osim toga treba imati i komplet kalibriranih vaga u dobrom stanju.
- Cijevi moraju imati spojke za odspajanje otporne na curenje i u dobrom stanju.
- Prije uporabe stroja za pražnjenje, provjerite je li on u dobrom radnom stanju, je li pravilno održavan te jesu li sve povezane električne komponente zabrtvljene kako bi se spriječilo zapaljenje u slučaju ispuštanja rashladnog sredstva.
- Niste li sigurni, obratite se proizvođaču.
- Ispušteno rashladno sredstvo treba vratiti opskrbljivaču u odgovarajućem spremniku, s odgovarajućom bilješkom o transferu otpada.
- Nemojte miješati rashladna sredstva u jedinicama za povrat, a pogotovo ne u spremnicima.
- Treba li ukloniti kompresore ili kompresorska ulja, vodite računa da su uklonjeni na prihvatljivu razinu kako zapaljivo rashladno sredstvo ne bi ostalo u ulju.
- Pražnjenje treba izvršiti prije vraćanja kompresora dobavljačima.
- Za ubrzavanje ovog procesa na kućište kompresora treba primijeniti samo električno grijanje.
- Kad se ulje ispusti iz sustava, treba se pažljivo iznijeti van.



### OPREZ

- Prije pomicanja ili premještanja klima uređaja, obratite se iskusnim tehničarima za odspajanje i ponovnu ugradnju.
- Ispod unutarnje ili vanjske jedinice nemojte stavljati nikakve druge električne proizvode ili kućanske aparate. Kondenzat koji kaplje iz uređaja može ih smočiti te prouzročiti oštećenja ili kvarove.
- Ne upotrebljavajte nikakva sredstva za odmrzavanje ili čišćenje koja nisu preporučena od strane proizvođača.
- Uređaj treba smjestiti u prostoriju bez izvora plamena koji stalno rade (npr. otvorenih plamena, plinskih uređaja ili električnih grijalica).
- Nemojte bušiti ili spaljivati uređaj.
- Imajte na umu da rashladna sredstva nemaju miris.
- Ventilacijski otvori uređaja moraju biti slobodni, bez blokada.
- Uređaj treba smjestiti u dobro ventiliranu prostoriju čija veličina odgovara specifikacijama.
- Uređaj treba smjestiti u prostoriju bez izvora plamena koji stalno rade (npr. plinskih uređaja) i izvora zapaljenja (npr. električnih grijalica).

# Mjere opreza



## OPREZ

- Svaka osoba koja radi na rashladnom sklopu ili ga otvara mora imati važeći certifikat odgovarajućeg tijela kojim dokazuje stručnost za sigurno rukovanje rashladnim sredstvima u skladu s industrijskim specifikacijama.
- Servisiranje se mora odvijati u skladu s uputama proizvođača.
- Održavanje i popravci koji zahtijevaju pomoć drugog stručnog osoblja trebaju se izvoditi pod nadzorom osobe kompetentne za rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvima.
- Ne upotrebljavajte nikakva sredstva za odmrzavanje ili čišćenje koja nisu preporučena od strane proizvođača.
- Uređaj se instalira, koristi i pohranjuje u sobi veće od: APC09(10.3m<sup>2</sup>), APH09(14.4m<sup>2</sup>), APC12(13.6m<sup>2</sup>), APH12(14.4m<sup>2</sup>)
- Cijevi je potrebno instalirati sukladno državnim odredbama za električne instalacije.
- The maximum refrigerant charge amount is 0.936 kg.
- Mehanički spojevi korišteni u zatvorenom moraju biti usklađeni sa standardom ISO 14903. Kad se rabljeni mehanički spojevi ponovno koriste u zatvorenom, brtveni dijelovi moraju se obnoviti. Kad se rabljeni prošireni spojevi ponovno koriste u zatvorenom, treba upotrijebiti nove dijelove za proširivanje.
- Količina cijevi treba biti minimalna.
- Mehanički spojevi moraju biti lako dostupni radi održavanja.

Objašnjenje simbola prikazanih na unutarnjoj ili vanjskoj jedinici.

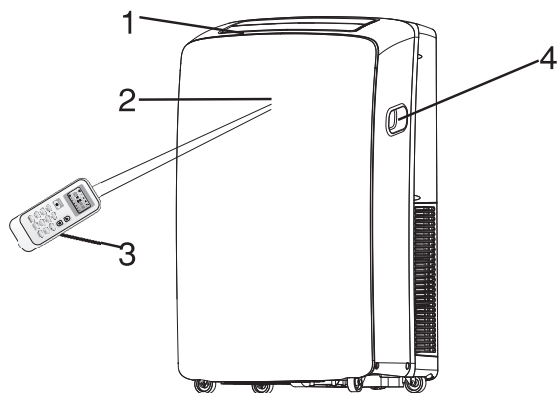
|  |                   |  |
|--|-------------------|--|
|  | <b>UPOZORENJE</b> | Ovaj simbol znači da uređaj koristi zapaljivo rashladno sredstvo.<br>Ako rashladno sredstvo curi i izloženo je vanjskom izvoru zapaljenja, postoji opasnost od požara. |
|  | <b>OPREZ</b>      | Ovaj simbol znači da treba pažljivo pročitati upute za uporabu.  |
|  | <b>OPREZ</b>      | Ovaj simbol znači da servisno osoblje treba rukovati ovom opremom u skladu s uputama za ugradnju.  |
|  | <b>OPREZ</b>      | Ovaj simbol znači da su dostupne informacije u uputama za uporabu ili ugradnju.  |

Parametar osigurača na stroju:

APC09 (T3.15A, 250V), APH09 (T5A, 250V),  
APC12 (T3.15A, 250V), APH12 (T3.15A, 250V).

## DIJELOVI

### • Prednja strana



1 Otvor za izlaz hladnog zraka

2 Senzor signala

3 Daljinski upravljač

4 Transportna ručka

5 Kontrolna ploča

6 Izlaz zraka

7 Isparivač za uvlačenje zraka

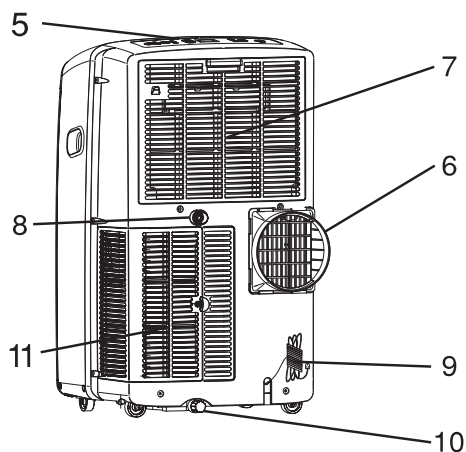
8 Sekundarni priključak za pražnjenje

9 Napajanje

10 Primarni priključak za pražnjenje

11 Kondenzator za uvlačenje zraka

### • Stražnja strana



⚠ Slike u ovom priručniku temelje se na vanjskom izgledu standardnog modela. Izgled vašeg uređaja se može razlikovati.

# SIGURNOST KLIMA UREĐAJA

## Vaša i sigurnost drugih je veoma važna.

U ovom priručniku i na samom uređaju nalaze se brojne mjere opreza. Uvijek pročitajte i pridržavajte se svih savjeta o sigurnosti.



Ovo je simbol upozorenja.

On upozorava na potencijalne opasnosti koje predstavljaju opasnost od smrti ili ozljeda.

Svi savjeti o sigurnosti popraćeni su simbolom upozorenja i riječju "OPASNOST" ili "UPOZORENJE".

Značenja su sljedeća:

 **OPASNOST**

Opasnost od smrti ili teških ozljeda ako odmah ne slijedite upute.

 **UPOZORENJE**

Opasnost od smrti ili teških ozljeda ako odmah ne slijedite upute.

Svi savjeti o sigurnosti objašnjavaju potencijalne opasnosti i govore vam kako smanjiti rizik od ozljeda, kao i što se može dogoditi ako se ne pridržavate uputa.

## VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

**UPOZORENJE:** Za smanjenje rizika od požara, strujnog udara ili ozljeda prilikom uporabe uređaja, slijedite ove osnovne mjere opreza:

- Spojite na uzemljenu utičnicu.
- Nemojte uklanjati kontakt za uzemljenje.
- Nemojte koristiti adapter.
- Nemojte koristiti produžne kabele.
- Prije servisiranja odspojite uređaj s napajanja.
- Za pomicanje i postavljanje uređaja potrebne su dvije osobe ili više.

## SACUVAJTE OVE UPUTE

## ZBRINJAVANJE UREĐAJA

- Prije zbrinjavanja uređaja potrebno je izvaditi baterije i zbrinuti ih na siguran način.
- Pojednosto o zbrinjavanju uređaja zatražite od prodavatelja. Ako se cijevi zbrinu na nepravilan način, rashladno sredstvo može iscuriti i doći u kontakt s kožom te nanijeti ozljede. Ispuštanje rashladnog sredstva u atmosferu onečišćuje okoliš. Reciklirajte ili zbrinite ambalažu na siguran i odgovoran način.
- Nikad ne pohranjujte ili transportirajte uređaj okrenut naopako ili postrance kako se ne bi oštetio kompresor.
- Uređaj nije predviđen da njime rukuju mala djeca ili nemoćne osobe bez nadzora. Djecu se treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.

# POSTAVLJANJE

## Alati i dijelovi

Pripremite potrebne alate i dijelove prije postavljanja.

Pročitajte i pridržavajte se ovdje navedenih uputa.

### Potreban alat

- Križni odvijač.
- Škare
- Pila
- Akumulatorska bušilica i 1/8" svrdlo
- Olovka

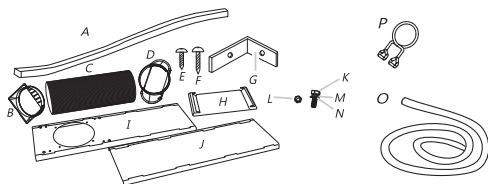
### Potrebni dijelovi

Proizvođač je predvidio samo jedan plan montaže klima uređaja:

Pogledajte poglavlje o montaži.

- A. Spužvasta brtva
- B. Spojka
- C. Fleksibilno ispušno crijevo
- D. Adapter za ispuh kroz prozor
- E. 1/2" vijci (2)
- F. Drveni vijci (4)
- G. Držač za prozor (2)
- H. Štitnik od kiše

- I. Vanjski dio kliznika
- J. Unutarnji dio kliznika
- K. Vijci (4)
- L. Maticice (4)
- M. Opružne podloške (4)
- N. Ravne podloške (4)
- O. Zidni poklopac
- P. Adapter za ispuh



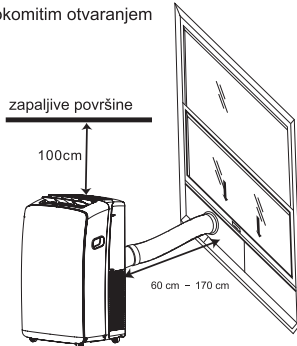
## Mjesto postavljanja

### NAPOMENE:

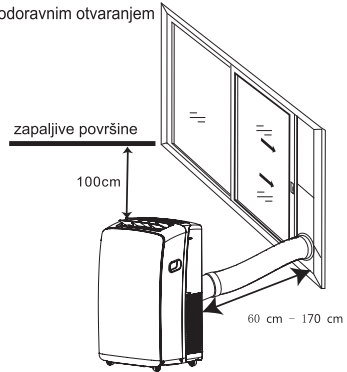
■ Fleksibilno ispušno crijevo omogućava postavljanje klima uređaja između 60 cm i 170 cm od prozora ili vrata. Za uređaje s dodatnim grijačima, minimalan razmak do zapaljivih površina je 100 cm.

■ Prijenosni klima uređaji namijenjeni su dodatnom hlađenju.

### Prozor s okomitim otvaranjem



### Prozor s vodoravnim otvaranjem



### NAPOMENE:

■ Za pravilnu ventilaciju održavajte potrebnu udaljenost od izlaza povratnog zraka do zida ili drugih prepreka za najmanje 23% (60 cm).

■ Nemojte blokirati odvod zraka.

■ Omogućite slobodan pristup strujnoj utičnici.

## Elektrotehnički uvjeti

### ⚠ UPOZORENJE



#### Opasnost od strujnog udara

Spojite na uzemljenu utičnicu.

Nemojte uklanjati kontakt za uzemljenje.

Nemojte koristiti adapter.

Nemojte koristiti produžne kabele.

Nepriдрžavanje ovih uputa može rezultirati smrću, požarom ili strujnim udarom.

■ Prijenosni klima uređaj treba spojiti na mrežu napona 220 V-240 V, 50 HZ, s osiguračem od 20 A i na uzemljenu utičnicu.

■ Preporuča se korištenje osigurača ili sklopke s vremenskom odgodom.

■ Ožičenje mora biti u skladu s lokalnim i nacionalnim propisima, a mora ga izvesti stručni električar. Imate li bilo kakvih pitanja, obratite se stručnom električaru.

## UPUTE ZA POSTAVLJANJE

### Raspakiranje klima uređaja

### ⚠ UPOZORENJE

#### Opasnost od prekomjerne težine

Za pomicanje i postavljanje uređaja potrebne su dvije osobe ili više.

U protivnom može doći do ozljede leđa ili drugih ozljeda.

■ Za uklanjanje ljepljivih vrpca ili ljeplja nemojte koristiti oštre predmete, alkohol, zapaljive tekućine ili abrazivna sredstva. Tako možete oštetiti površinu klima uređaja.

■ Pažljivo rukujte uređajem.

### Skidanje ambalaže

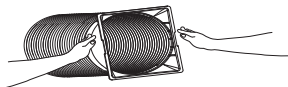
■ Skinite ambalažu i zbrinite je/recikirajte.

■ Prije uključivanja uređaja skinite ljepljive vrpce i ostatke ljeplja s njegovih površina. Prstima utrljajte malo tekućeg sapuna na ljepljive površine. Isperite toplom vodom i osušite.

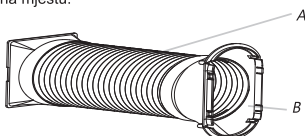
## Montaža (na prozor)

### Postavljanje ispušnog crijeva i adaptera

1. Odvezite klima uređaj na odabrano mjesto, pogledajte "Mjesto postavljanja".
2. Pričvrstite spojku na fleksibilno ispušno crijevo. Okrenite u smjeru suprotnom od kazaljki sata dok se sigurno ne zaključa na mjestu.

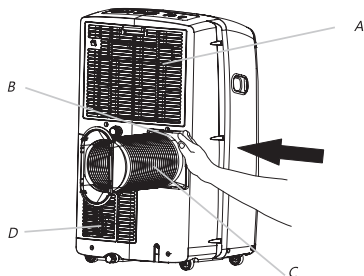


3. Pričvrstite adapter za ispuh kroz prozor na fleksibilno ispušno crijevo. Okrenite u smjeru suprotnom od kazaljki sata dok se sigurno ne zaključa na mjestu.



A. Fleksibilno odvodno crijevo  
B. Adapter za ispuh kroz prozor

4. Umetnite spojku u utor na poledini uređaja.
5. Pomaknite dolje za zaključavanje crijeva na mjestu.

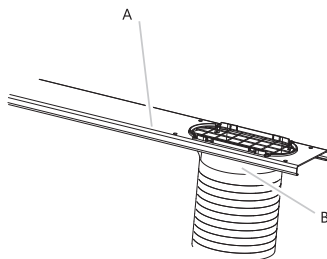


A. Isparivač za uvlačenje zraka  
B. Spojka  
C. Fleksibilno odvodno crijevo  
D. Kondenzator za uvlačenje zraka

### Ugradnja na prozor

kliznik za prozor je načinjen tako da pristaje u većinu prozora sa standardnim okomitim i vodoravnim otvaranjem. Odvezite klima uređaj na odabrano mjesto, pogledajte "Mjesto postavljanja".

1. Umetnite adapter za ispuh kroz prozor u utor na klizniku.



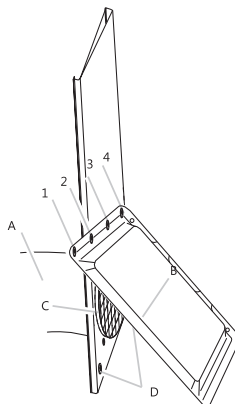
A. Kliznik za prozor  
B. Adapter za ispuh kroz prozor

2. Pomoću dva vijka, podloške i matica (isporučeni), pričvrstite štitnik od kiše na kliznik za okomitu ili vodoravnu ugradnju.

#### NAPOMENE:

- Otvori u klizniku postavljeni su za pričvršćivanje štitnika od kiše za okomitu ili vodoravnu ugradnju.
- Umetnite preostala dva vijka, podloške i matice (isporučeni) u slobodne otvore na klizniku kako kroz njega ne bi curila voda.

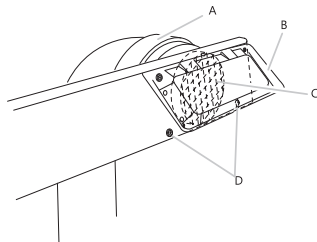
#### Štitnik od kiše – okomita ugradnja



A. Adapter za ispuh kroz prozor  
B. Štitnik od kiše  
C. Mrežica za izlaz zraka  
D. Vijci umetnuti u slobodne otvore na klizniku.

- NAPOMENE:** U četiri otvora na štitniku od kiše umetnite vijke s "1" "3" ili "2" "4".

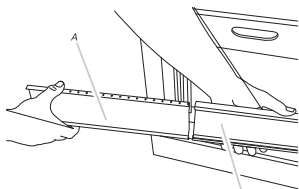
### Štitnik od kiše – vodoravna ugradnja



- A. Adapter za ispuh kroz prozor
- B. Štitnik od kiše
- C. Mrežica za izlaz zraka
- D. Vijci umetnuti u slobodne otvore na klizniku.

3. Otvorite prozor.
4. Izmjerite prozorski otvor.

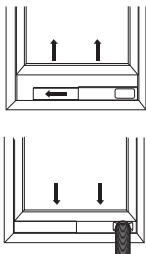
- Ako je prozorski otvor preuzak za kliznik, uklonite unutarnji dio kliznika.



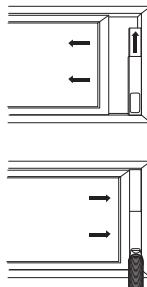
- A. Unutarnji dio kliznika
- B. Vanjski dio kliznika

- Pилоm izrežite unutarnji dio kliznika za pristajanje u prozorski otvor.
- Umetnite unutarnji u vanjski dio kliznika.

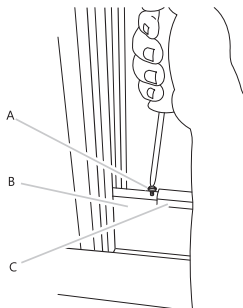
5. Postavite kliznik u prozor i produljite kako bi pristajao širini prozora. Štitnik od kiše mora biti s vanjske strane prozora.



**NAPOMENA** Za ugradnju u prozor s krilima, kliznik se može ugraditi okomito tako da je otvor kliznika na dnu.

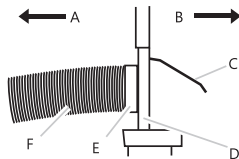


6. Umetnite 1/2" vijak (isporučena su dva) u otvor unutarnjeg dijela kliznika koji je najbliži vanjskom dijelu.



- A. 1/2" vijak (isporučena su dva)
- B. Unutarnji dio kliznika
- C. Vanjski dio kliznika

7. Zatvorite prozor na kliznik kako bi se učvrstio.

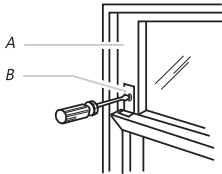


- A. Na klima uređaj
- B. Vani
- C. Štitnik od kiše
- D. Kliznik za prozor
- E. Adapter za ispuh kroz prozor
- F. Fleksibilno odvodno crijevo



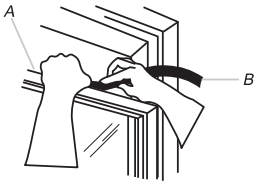
## Završetak montaže

1. Postavite držač za prozor na vrh donjeg prozora i nasuprot gornjeg prozorskog okvira.
2. 1/8" svrdlom izbušite početnu rupu kroz otvor u nosaču.
3. Drvenim vijkom (isporučena su 4) postavite držač za prozor na prozorski okvir za učvršćenje prozora.




A. Gornji prozorski okvir  
B. Držač za prozor

4. Umetnite spužvastu brtvu iza gornjeg dijela donjeg prozorskog okvira i nasuprot stakla gornjeg prozora.



A. Gornji dio donjeg prozorskog okvira  
B. Spužvasta brtva

| <b>⚠ UPOZORENJE</b>   |  |
|---|--|
|  |  |
| Opasnost od strujnog udara  |  |
| Spojite na uzemljenu utičnicu.  |  |
| Nemojte uklanjati kontakt za uzemljenje.  |  |
| Nemojte koristiti adapter.  |  |
| Nemojte koristiti produžne kabele.  |  |
| Nepriдрžavanje ovih uputa može rezultirati smrću, požarom ili strujnim udarom.    |  |

5. Spojite na uzemljenu utičnicu.

# UPORABA PRIJENOSNOG KLIMA UREĐAJA

Pravilno rukovanje prijenosnim klima uređajem omogućava postizanje najboljih mogućih rezultata. U ovom je poglavlju objašnjeno pravilno rukovanje.

## VAŽNO:

- Klima uređaj prikazuje trenutnu temperaturu prostorije.
- Kod promjene načina rada dok uređaj radi, kompresor će se zaustaviti na 3 do 5 minuta prije ponovnog pokretanja.

- Ako u toj fazi pritisnete tipku, kompresor će mirovati dodatnih 3 do 5 minuta.
- U načinima hlađenja ili isušivanja, kompresor i ventilator kondenzatora će se zaustaviti kad sobna temperatura dosegne podešenu.

**NAPOMENA:** U slučaju nestanka struje, klima uređaj će raditi s ranije podešenim postavkama sve do povratka struje.

## Uključenje prijenosnog klima uređaja



**NAPOMENA:** Simboli se za ove modele mogu razlikovati, ali funkcije su slične.

1. Odaberite način rada. Pogledajte "MODE".
2. Odaberite brzinu ventilatora. Pogledajte "FAN".
3. Podesite temperaturu. Pogledajte "TEMPERATURE".
4. Pritisnite tipku POWER za uključivanje uređaja.



POWER

## NAPOMENA:

Kad se klima uređaj uključi, radići će s ranije podešenim postavkama.

Samo ako se koristi u MALO VJEROJATNO VEOMA VLAŽNIM UVJETIMA, voda će se prikupljati u spremnik unutar uređaja. Ako se spremnik za vodu napuni, uređaj će se zaustaviti. Na pokazivaču se prikaže "ES" u znak upozorenja da treba isprazniti spremnik.

## Način rada

### Načini rada

1. Pritisnite i otpustite tipku MODE dok ne zatrepri simbol željenog načina rada.



MODE

2. Odaberite hlađenje, isušivanje, samo ventilator ili grijanje.  
COOL – Hladi prostoriju. Pritisnite FAN za odabir High (velika brzina), Mid (normalna brzina) ili Low (mala brzina). Tipkom PLUS ili MINUS podesite temperaturu.



COOL

DRY – Isušuje zrak. Uređaj automatski bira temperaturu. Ventilator radi samo u niskoj brzini.

**NAPOMENA:** Način isušivanja ne smije se koristiti za hlađenje prostorije.



DRY

FAN – Radi samo ventilator. Pritisnite FAN za odabir High (velika brzina), Mid (normalna brzina) ili Low (mala brzina).



FAN

HEAT – Grije prostoriju. Pritisnite FAN za odabir High (velika brzina), Mid (normalna brzina) ili Low (mala brzina). Tipkom PLUS ili MINUS podesite temperaturu.

**NAPOMENA:** Grijanje NIJE dostupno kod modela koji imaju samo funkciju hlađenja.



HEAT

## Brzina ventilatora

1. Pritisnite i otpustite tipku FAN za odabir željene brzine ventilatora.



FAN

2. Odaberite High (velika brzina), Mid (normalna brzina) ili Low (mala brzina)

Auto – automatski upravlja brzinom ventilatora u skladu s trenutnom temperaturom prostorije i postavkom temperature.

High – maksimalna brzina ventilatora



HIGH

Mid – normalna brzina ventilatora



MED

Low – minimalna brzina ventilatora



LOW

---

## Temperatura

---

Tipkom PLUS povećajte temperaturu. Jednom pritisnite tipku PLUS za povećanje podešene temperature za 1 °C.



Tipkom MINUS smanjite temperaturu. Jednom pritisnite tipku MINUS za smanjenje podešene temperature za 1 °C.



**NAPOMENA:** U načinu hlađenja temperatura se može podesiti između 16 °C i 30 °C.  
U načinu rada samo ventilatora, temperatura se ne može podesiti.

---

## ION (opcija)

---

Pritisnite tipku ION za pokretanje ili zaustavljanje ionskog generatora plazme.



Kad indikator ION na uređaju treperi, ionski generator plazme je uključen.

---

## Uporaba daljinskog upravljača

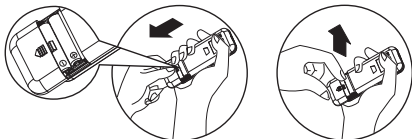
---

---

### Umetanje baterija

---

1. Skinite poklopac baterijskog pretinca povlačenjem u smjeru strelice.



2. Umetnite nove baterije pazeći pritom da pravilno postavite + i - polove baterija.

3. Vratite poklopac tako da ga gurnete natrag u izvorni položaj.



### NAPOMENE:

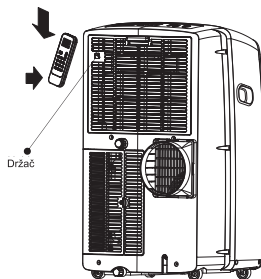
- Koristite 2 LR03 AAA (1,5 V) baterije. Nemojte koristiti punjive baterije. Baterije zamijenite novima istog tipa kad se pokazivač zatamni, ili nakon šest mjeseci.
- Kad stavite nove baterije, pohranjene postavke se gube i timer se vraća na nulu.

---

### Držač za daljinski upravljač

---

Držač na poledini uređaja služi za spremanje daljinskog upravljača.

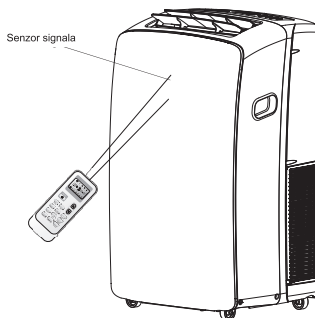


---

### Uporaba

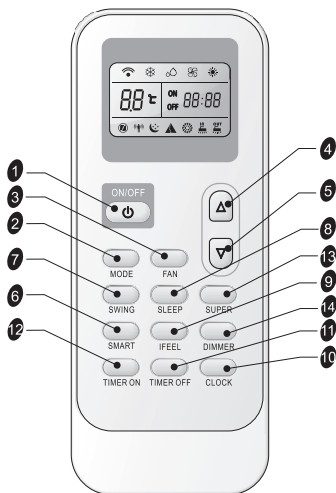
---

Za upravljanje uređajem, usmjerite daljinski upravljač prema senzoru signala. Daljinski upravljač radi na udaljenosti do 7 metara od senzora signala na uređaju.



## Daljinski upravljač

NAPOMENA: Izgled daljinskog upravljača se može razlikovati.



## Tipke i funkcije

|   |        |    |                 |
|---|--------|----|-----------------|
| 1 | ON/OFF | 8  | SLEEP           |
| 2 | MODE   | 9  | IFEEL           |
| 3 | FAN    | 10 | CLOCK           |
| 4 | UP     | 11 | Timer isključen |
| 5 | DOWN   | 12 | Timer uključen  |
| 6 | SMART  | 13 | SUPER           |
| 7 | SWING  | 14 | DIMMER          |

## Indikatori

### Indikatori na pokazivaču

|  |                 |  |                               |
|--|-----------------|--|-------------------------------|
|  | Hlađenje        |  | Automatska brzina ventilatora |
|  | Isušivanje      |  | Visoka brzina ventilatora     |
|  | Samo ventilator |  | Normalna brzina ventilatora   |
|  | Isušivanje      |  | Niska brzina ventilatora      |

|  |       |              |                      |
|--|-------|--------------|----------------------|
|  | Smart |              | Prijenos signala     |
|  | Sleep | ON OFF 88:88 | Podešen timer<br>Sat |
|  | Ifeel | 88 °C        | Podešena temperatura |

## Uključenje ili isključenje

Pritisnite tipku ON/OFF za uključenje ili isključenje uređaja.



### NAPOMENE:

- NOTE:**
- Kod promjena načina dok uređaj radi, on možda neće reagirati odmah. Pričekajte 3 minute.
  - Pričekajte 3 minute prije ponovnog pokretanja.

## Način rada

1. Pritisnite tipku MODE više puta dok ne zatreperi simbol željenog načina rada.



MODE

2. Odaberite hlađenje, isušivanje, samo ventilator ili grijanje.
  - COOL – Hladi prostoriju. Pritisnite FAN za odabir AUTO (automatski) HIGH (velika brzina), MID (normalna brzina) ili LOW (mala brzina).

Tipkom GORE ili DOLJE podesite temperaturu.



- DRY – Isušuje zrak. Uređaj automatski bira temperaturu. Ventilator radi samo u niskoj brzini.

NAPOMENA: Način isušivanja ne smije se koristiti za hlađenje prostorije. Daljinskim upravljačem možete podesiti povećati ili smanjiti temperaturu za 2 °C ako vam još uvijek nije udobno.



- FAN – Radi samo ventilator. Pritisnite tipku FAN za podešavanje brzine ventilatora



NAPOMENA: Automatska brzina ventilatora ne može se odabrati u načinu rada samo ventilatora.

- HEAT – Grije prostoriju. Pritisnite tipku FAN za odabir brzine ventilatora. Tipkom GORE ili DOLJE podesite temperaturu.



### SMART način rada

Pritisnite tipku SMART. Način rada Smart (fuzzy logic) aktivira se bez obzira je li uređaj uključen ili ne. U tom načinu se temperatura i brzina ventilatora automatski podešavaju u skladu sa stvarnom sobnom temperaturom. Za isključenje načina Smart, pritisnite tipku MODE.



SMART

Način rada i temperatura određuju se u skladu s unutarnjom temperaturom.



Modeli s grijanjem

| Unutarnja temperatura | Način rada      | Ciljna temperatura   |
|-----------------------|-----------------|--|
| 21 °C ili manje       | GRIJANJE        | 22 °C  |
| 21 – 23 °C            | SAMO VENTILATOR |  |
| 23 – 26 °C            | ISUŠIVANJE      | Sobna temperatura se smanjuje za 2 °C nakon 3 minute rada. |
| Preko 26 °C           | HLADENJE        | 26 °C  |

Modeli samo s hlađenjem

| Unutarnja temperatura | Način rada      | Ciljna temperatura   |
|-----------------------|-----------------|--|
| 21 – 23 °C            | SAMO VENTILATOR |  |
| 23 – 26 °C            | ISUŠIVANJE      | Sobna temperatura se smanjuje za 2 °C nakon 3 minute rada. |
| Preko 26 °C           | HLADENJE        | 26 °C  |

NAPOMENA: Temperatura, protok i smjer zraka se kontroliraju automatski u Smart načinu rada. Ipak, daljinskim upravljačem možete podesiti povećati ili smanjiti temperaturu za 2 °C ako vam još uvijek nije udobno.

| Što možete u načinu ▲                                    |   |   |
|--|---|---|
| Vaš osjećaj  | Tipka   | Funkcija  |
| Osjećate neugodu jer protok zraka nije adekvatan.        |  FAN   | Brzina ventilatora mijenja se između visoke, normalne i niske svakim pritiskom tipke.                           |
| Osjećate neugodu jer smjer puhanja zraka nije adekvatan. |  SWING | Pritisnite jednom. Lopatica se pomiče i mijenja smjer puhanja. Pritisnite još jednom za zaustavljanje lopatice. |

### SUPER

Tipka SUPER služi pokretanju ili zaustavljanju zbog hlađenja ili grijanja.

1. Pritisnite tipku SUPER. Uređaj automatski podešava brzinu ventilatora na High i temperaturu do 16 °C. Brzo grijanje radi s automatskom brzinom ventilatora, automatski mijenjajući podešenu temperaturu do 30 °C.



SUPER

2. Za isključenje funkcije Super pritisnite bilo koju tipku na daljinskom upravljaču osim Timer On, Timer Off, Clock, Dimmer, feel i Swing.

### NAPOMENE:

- U načinu SUPER možete podesiti smjer puhanja zraka ili timer.
- Način SMART nije dostupan u načinu SUPER.
- Tipka SUPER ne radi u načinu SMART.

brzo hlađenje      brzo zagrijavanje



### Brzina ventilatora

1. Pritisnite tipku FAN i odaberite željenu brzinu ventilatora



- Auto – automatski upravlja brzinom ventilatora u skladu s trenutnom temperaturom prostorije i postavkom temperature.

NAPOMENA: Automatska brzina ventilatora ne može se odabrati u načinu rada samo ventilatora.



- High – maksimalna brzina ventilatora



- Mid – normalna brzina ventilatora



- Low – minimalna brzina ventilatora

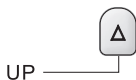


---

## Temperatura

---

- Tipkom GORE povećajte temperaturu. Jednom pritisnite tipku GORE za povećanje podešene temperature za 1 °C.



- Tipkom DOLJE smanjite temperaturu. Jednom pritisnite tipku DOLJE za smanjenje podešene temperature za 1 °C.



### NAPOMENE:

- U načinu hlađenja i grijanja temperatura se može podesiti između 16 °C i 30 °C.
- U načinu rada samo ventilatora, temperatura se ne može podesiti.

---

## Funkcija Sleep

---

Funkcija SLEEP se može podesiti u načinima hlađenja, grijanja ili isušivanja. Omogućava ugodnije okruženje za spavanje.



### NAPOMENE:

- Uređaj se automatski zaustavlja nakon 8 sati rada.
- Brzina ventilatora se automatski podesi na nisku.
- Ako je u načinu hlađenja trenutna temperatura prostorije manja od 26 °C, ona se automatski poveća za 1 °C tijekom prvog sata nakon aktiviranja funkcije Sleep, zatim ostaje ista. Ako je sobna temperatura 26 °C ili viša, podešena temperatura se neće mijenjati.
- U načinu grijanja će se podešena temperatura povećati za najviše 3 °C kontinuirano kroz tri sata, i zatim ostaje ista.

1. Pritisnite tipku MODE za odabir hlađenja, grijanja ili isušivanja.

NAPOMENA: Sleep se ne može odabrati kad je odabran samo ventilator ili SMART.

2. Tipkom GORE ili DOLJE podesite temperaturu.

3. Pritisnite SLEEP. Nakon 5 sekundi će se svjetla na kontrolnoj ploči zatamniti.

**NAPOMENA:** U načinu Sleep se mogu podesiti temperatura i smjer puhanja zraka. Brzina ventilatora se automatski podesi na nisku (Low). Nakon 5 sekundi će se svjetla na kontrolnoj ploči ponovno zatamniti.

4. Za isključenje funkcije Sleep, pritisnite SLEEP, MODE, FAN, ON/OFF, SUPER, ili pričekajte 8 sati za automatsko isključenje.

**NAPOMENA:** Uređaj se vraća na prethodne postavke nakon isključenja funkcije Sleep.

---

## I FEEL

---

Aktivira se senzor daljinskog upravljača. On može detektirati okolnu temperaturu i prenijeti signal natrag u uređaj koji potom prilagođava temperaturu za maksimalan osjećaj ugone.



### NAPOMENA:

Kad tipku IFEEL pritisnete jednom, aktivira se istoimena funkcija. Ponovnim pritiskom funkcija IFEEL se isključuje. Ako se funkcija IFEEL ne može isključiti, pokušajte pritisnuti tipku na oko 5 sekundi.

Savjetujemo da daljinski upravljač stavite na mjesto gdje uređaj lako može primiti signal. Preporuča se isključiti funkciju IFEEL radi uštede energije nakon isključenja uređaja.



---

## DIMMER

---

Pritisnite tipku DIMMER za isključenje svjetla i pokazivača na uređaju.



### NAPOMENA:

- Kad se svjetlo isključi, prijem signala će ga uključiti ponovno.

---

## Funkcija sata

---

1. Možete podesiti točno vrijeme pritiskom tipke CLOCK.



2. Tipkama gore i dolje podesite točno vrijeme.



3. Ponovno pritisnite tipku CLOCK dok ne podesite željene vrijednosti.

---

## Uključenje/isključenje timera

---

Praktično je podesiti timer tipkama TIMER ON/OFF prije odlaska od kuće tako da po povratku temperatura bude ugodna.

**NAPOMENA:** Za korištenje timera prvo je potrebno podesiti sat.



### Uključenje timera

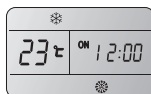
Tipkom TIMER on možete podesiti automatsko uključenje uređaja u željeno vrijeme.

1. Pritisnite TIMER ON, na pokazivaču treperi "On 12:00".



2. Tipkom GORE ili DOLJE podesite željeno vrijeme za uključenje uređaja.

-  Povećanje
-  Smanjivanje



- Jednom pritisnite tipku GORE ili DOLJE za produženje ili skraćivanje vremena za 1 minutu.
- Pritisnite tipku GORE ili DOLJE na 2 sekunde za produženje ili skraćivanje vremena za 10 minuta.
- Duže pritisnite tipku GORE ili DOLJE za produženje ili skraćivanje vremena za 1 sat.

3. Kad se željeno vrijeme prikaže na LCD pokazivaču, pritisnite tipku TIMER ON za potvrdu.

Začuje se zvučni signal i "ON" prestaje treperiti. Zasljetli indikator TIMER na uređaju.

4. Nakon što se željeno vrijeme prikaže na 5 sekundi. na LCD pokazivaču daljinskog upravljača se umjesto željenog vremena prikaže sat.

### Isključenje timera

Ponovno pritisnite tipku TIMER ON. Začuje se zvučni signal i indikator nestaje, a timer se isključuje.

**NAPOMENA:** Kao i kod uključivanja, možete podesiti automatsko isključenje uređaja.



---

## SWING

---

Pritisnite tipku SWING za promjenu smjera okomitog puhanja zraka. Pritisnite ponovno za zaustavljanje lopatice u položaju za željeno puhanje zraka.



### NAPOMENE:

- Puhanje zraka se automatski podesi u određeni smjer u skladu s odabranim načinom rada nakon uključivanja uređaja.
- Smjer puhanja zraka se može podesiti i pritiskom na tipku SWING.
- Nemojte ručno okretati lopatice za vertikalno podešavanje jer može doći do kvara. U tom slučaju prvo isključite uređaj i isključite napajanje, zatim ponovno uključite napajanje.

---

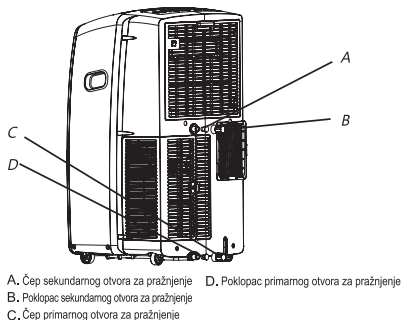
## Normalni zvukovi

Kad uređaj radi normalno, možete čuti sljedeće zvukove:

- Pomicanje ventilatora.
- Klikove rada termostata.
- Vibracije ili buku zbog loše konstrukcije zida ili prozora.
- Visoki ton ili pulsiranje suvremenog visoko učinkovitog kompresora koji se uključuje i isključuje.

# ODRŽAVANJE PRIJENOSNOG KLIMA UREĐAJA

## Pražnjenje klima uređaja



### **⚠ UPOZORENJE**

Opasnost od prekomjerne težine

Za pomicanje i postavljanje uređaja potrebne su dvije osobe ili više.

U protivnom može doći do ozljede leđa ili drugih ozljeda.

1. Odspojite uređaj s napajanja.
2. Pomaknite uređaj na mjesto za pražnjenje ili van.

NAPOMENA: Kako biste izbjegli prolijevanje vode iz spremnika, pomikajte uređaj polako i držite ga ravno.

3. Skinite čep i poklopac primarnog otvora za pražnjenje.
4. Ispustite vodu dokraja kroz otvor za odvod.

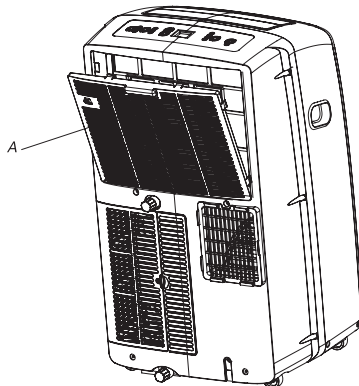
NAPOMENA: Namjeravate li spremiti uređaj nakon uporabe, pogledajte "Pohranjivanje nakon uporabe".

5. Vratite čep na primarni otvor za pražnjenje.
6. Vratite poklopac na primarni otvor za pražnjenje.
7. Vratite klima uređaj na mjesto.
8. Spojite uređaj na napajanje.

## Čišćenje vanjskih dijelova

1. Pritisnite ON/OFF za isključivanje klima-uređaja.
2. Odspojite uređaj s napajanja.
3. Skinite filtar za zrak i očistite ga zasebno. Pogledajte "Čišćenje filtra za zrak".
4. Obrišite vanjske dijelove uređaja mekanom i vlažnom krpom.
5. Spojite uređaj na napajanje.
6. Pritisnite tipku ON/OFF za uključivanje uređaja.

## Čišćenje filtra za zrak



1. Pritisnite ON/OFF za isključivanje klima-uređaja.
2. Otvorite vratašca filtra na poleđini uređaja i skinite ih.

3. Skinite filtar za zrak s vratašca.
4. Pomoću usisavača uklonite nakupine prašine s filtra. Ako je filtar osobito zaprljan, operite ga u toploj vodi s blagim deterdžentom.  
NAPOMENA: Nemojte prati filtar u perilici posuda ili kemijskim sredstvima.
5. Za maksimalnu efikasnost u potpunosti osušite filtar prirodnim putem.
6. Vratite filtar za zrak na vratašca.
7. Vratite vratašca na mjesto.
8. Pritisnite tipku ON/OFF za uključivanje uređaja.

## Pohranjivanje nakon uporabe

1. Ispustite vodu dokraja. Pogledajte "Pražnjenje klima uređaja".
2. Pustite uređaj da radi samo s ventilatorom oko 12 sati kako bi se osušio.
3. Odspojite klima uređaj s napajanja.
4. Skinite fleksibilno ispušno crijevo i spremite ga zajedno s uređajem na čisto i suho mjesto. Pogledajte upute za postavljanje.
5. Skinite komplet za montažu na prozor i spremite ga zajedno s uređajem na čisto i suho mjesto. Pogledajte upute za postavljanje.
6. Skinite filtar za zrak i očistite ga. Pogledajte "Čišćenje filtra za zrak".
7. Očistite vanjske dijelove uređaja. Pogledajte "Čišćenje vanjskih dijelova".
8. Vratite filtar na mjesto.
9. Skinite fleksibilno ispušno crijevo i spremite ga zajedno s uređajem na čisto i suho mjesto.



## U SLUČAJU PROBLEMA

Prije pozivanja servisa pokušajte primijeniti rješenja u nastavku.

Uređaj ne radi

### UPOZORENJE



#### Opasnost od strujnog udara

Spojite na uzemljenu utičnicu.

Nemojte uklanjati kontakt za uzemljenje.

Nemojte koristiti adapter.

Nemojte koristiti produžne kabele.

Nepridržavanje ovih uputa može rezultirati smrću, požarom ili strujnim udarom.

#### ■ Kabel napajanja nije spojen.

Spojite na uzemljenu utičnicu. Pogledajte "Uvjeti napajanja".

#### ■ Koristi se osigurač ili sklopka s vremenskom odgodom pogrešnog kapaciteta.

Zamijenite osiguračem ili sklopkom s vremenskom odgodom odgovarajućeg kapaciteta. Pogledajte "Uvjeti napajanja".

#### ■ Osigurač je pregorio ili se aktivirala zaštitna sklopka.

Zamijenite osigurač ili resetirajte zaštitnu sklopku. Pogledajte "Uvjeti napajanja".

#### ■ Niste pritisnuli tipku ON/OFF.

Pritisnite tipku ON/OFF.

#### ■ Nestalo je struje.

Pričekajte da se struja vrati.

Uređaj pregorijeva osigurače ili aktivira zaštitne sklopke

#### ■ Previše je uređaja spojeno na isti naponski sklop.

Odspojite ili premjestite uređaje koji dijele isti naponski sklop.

#### ■ Pokušali ste ponovno uključiti uređaj prebrzo nakon isključenja.

Pričekajte barem 3 minute nakon isključenja prije ponovnog uključjenja.

#### ■ Promijenili ste način rada.

Pričekajte barem 3 minute nakon isključenja prije ponovnog uključjenja.

Uređaj prejako radi

#### ■ Jesu li otvorena vrata ili prozor?

Držite prozore i vrata zatvorenima.

#### ■ Sadašnji klima uređaj zamijenio je stariji model.

Uporaba efikasnijih komponenata može utjecati da klima uređaj radi duže od starijeg modela, ali ukupna potrošnja energije će biti manja. Noviji klima uređaji ne pušu snažne zračne struje kao stariju model, no to nije indikator slabijeg kapaciteta hlađenja ili manje efikasnosti. Pogledajte oznaku efikasnosti (EER) i kapaciteta (u Btu/h) na uređaju.

#### ■ Klima uređaj se nalazi u prostoriji s puno ljudi ili se u prostoriji koriste uređaji koji generiraju toplinu.

Koristite ventilacijske uređaje/nape tijekom kuhanja ili kupanja i nastojte ne koristiti uređaje koji generiraju toplinu za najvrućih dijelova dana. Prijenosni klima uređaji namijenjeni su dodatnom hlađenju. Možda će biti potreban jači klima uređaj, ovisno o veličini prostorije koja se hladi.

Uređaj radi samo kratko vrijeme, ali prostorija se nije rashladila

#### ■ Podešena temperatura je preblizu sobnoj.

Snizite temperaturu. Pogledajte poglavlje "Uporaba prijenosnog klima uređaja".

Prikazan je kôd pogreške

#### ■ Ako se prikaže kôd "E5", to znači da se spremnik za vodu u uređaju napunio i da biste ga trebali isprazniti. Pogledajte "Pražnjenje klima uređaja". Nakon pražnjenja možete ponovno rukovati uređajem.

■ Prikaže li se kôd pogreške E1/E2/E3/E4/E6/E7/EA, obratite se ovlaštenom servisu.

---

Uređaj radi, ali ne hladi.

---

- **Filtar je zaprtjan ili začepljen.**  
Očistite filtir.
  - **Blokiran je otvor za ispuštanje zraka.**  
Očistite ga.
  - **Podešena temperatura je previsoka.**  
Snizite temperaturu.
- 

Uređaj se prečesto uključuje i isključuje

---

- **Uređaj nije odgovarajuć za vašu prostoriju.**  
Provjerite kapacitete hlađenja vašeg klima uređaja.

Prijenosni klima uređaji namijenjeni su dodatnom hlađenju.

- **Filtar je zaprtjan ili začepljen.**  
Očistite filtir.
- **Prekomjerna vrućina ili vlaga od otvorenih spremnika/posuda (od kuhanja, tuširanja itd.).**  
Upotrijebite ventilator za hlađenje ili odvlaživanje prostorije. Nastojte ne koristiti uređaje koji generiraju toplinu za najvrućih dijelova dana.
- **Lopaticice su blokirane.**  
Postavite uređaj na mjesto gdje lopaticice neće biti blokirane zastorima, sjenilima, namještajem itd.



